

HEVU – Veri işleme sözleşmesi

2026-10-19-v1 · TR

Sağlayıcı: Cahut Patricio Egyéni vállalkozó · 7624 Pécs, Mogyorós köz 6., Hungary · info@hevu.eu
https://hevu.eu/imprint.php?lang=tr

1. Taraflar, kapsam ve süre

Abone işletme veri sorumlusu, yasal bildirimdeki HEVU sağlayıcısı ise onun adına çevrim içi işlenen kişisel verilerin veri işleyenidir. Sağlayıcıya hiç ulaşmayan yalnızca yerel dosyalar tek başına uzaktan işleme oluşturmaz. Sözleşme hizmet ve gerekli iade veya silme dönemi boyunca geçerlidir.

2. Veriler ve işlemler

İlgili kişiler abonenin çalışanları, müşterileri, irtibat kişileri ve ortaklarıdır. Veriler adlar, iş iletişim bilgileri, müşteri ve teklif kimlikleri, adres veya iş yerleri, teklif ve teknik içerik, gerekli mesaj ve eklerden oluşur. İşlemler alma, iletme, seçilen işlev için gerekli saklama, düzenleme, hesaplama, çevirme, gösterme, yedekleme ve silmedir. Özel nitelikli veriler ve resmi kimlik belgeleri amaçlanan kapsamda değildir.

3. Talimat ve gizlilik

HEVU yalnızca seçilen işlev ve sözleşme kapsamındaki belgelenmiş talimatlara göre hareket eder. Kanunen zorunlu işlem için yasak olmadıkça önceden bilgi verir. Hukuka aykırı gördüğü talimatları bildirir. Erişim, işi gereği ihtiyaç duyan ve gizlilik yükümlülüğü olan kişilerle sınırlıdır. Toplamanın hukuki dayanağı ve ilgili kişilerin bilgilendirilmesi veri sorumlusuna aittir.

4. Güvenlik

Taraflar riske uygun önlemler alır: şifreli iletim, erişim yetkileri, hesap ve sır koruması, kayıtlar, kurtarma ve düzenli kontroller. Yerel alan şifrelidir; abone cihazı, giriş bilgilerini ve yedekleri korur. Sağlayıcı kendi sistemlerinin güvenliğinden sorumlu kalır ve bunu bütünüyle müşteriye devredemez.

5. Alt veri işleyenler

Veri sorumlusu kullanılan işlevler için gerekli ve açıklanmış alt işleyenlere genel izin verir. Belirlenen altyapı: Rackhost Zrt. (barındırma, Macaristan), Supabase (kimlik doğrulama ve ilgili veri tabanı, eu-west-1, İrlanda). Gerçekte kullanılan çeviri sağlayıcısı ve diğer alt işleyenler veri gönderilmeden güncel listede adlandırılmalıdır. Eklèmeler veya değişimler en az 15 gün önce yazılı bildirilir; gerekçeli veri koruma itirazı olanağı sağlanır. Eşdeğer yükümlülükler getirilir; HEVU yerine getirilmelerinden sorumludur. Paddle bağımsız veri sorumlusu sıfatıyla alt işleyen değildir.

6. Yardım ve ihlaller

HEVU, GDPR gereğince makul ölçüde ilgili kişi talepleri, etki değerlendirmeleri, makam danışmaları ve 32–36. madde yükümlülüklerine yardımcı olur. Öğrendiği kişisel veri ihlalini gereksiz gecikme olmadan veri sorumlusuna bildirir, mevcut önemli bilgileri sağlar, tamamlar ve zararı azaltmak için işbirliği yapar. Makamlara ve kişilere yasal bildirim kararını yükümlü veri sorumlusu verir.

7. Sona erme ve denetim

İşlem bittiğinde, zorunlu yasal saklama dışında kişisel veriler ve kopyaları veri sorumlusunun seçimine göre iade edilir veya silinir. Yedekler belgeli döngüde güvenle sona erer; ayrılmış veriler başka amaçla kullanılmaz. HEVU uyumu kanıtlayacak bilgileri sunar, veri sorumlusu veya gizlilik yükümlü denetçisinin hukuka uygun denetimine izin verir. Zamanlama düzenlemeleri acil makam veya olay denetimini engellemez.

8. Aktarım ve öncelik

AEA dışına aktarım belgelenmiş talimat ve geçerli yeterlilik kararı veya uygun sözleşmesel güvenceler gibi GDPR Bölüm V dayanağı gerektirir. İşleme konularında bu sözleşme genel hizmet koşullarına üstün gelir. İlgili kişi talepleri, makam yetkileri ve kanunen sınırlanamayan sorumluluk dışlanmaz. İletişim: info@hevu.eu.

Belgenin aslı Macarcadır; çeviriler farklılık gösterebilir. Yorumda Macarca metin esas alınır; emredici tüketici hakları, satın alma bilgilerinden ve geçerli dil kurallarından doğan korumalar azalmaz.